



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

目錄

一九七四年一月三日
星期四

改善中區交通二期計劃實施	第一頁
九龍將設特殊教育服務中心	第四頁
李瀾根榮休	第五頁
預防麻痺症運動	第五頁
緝私處去年搜獲毒品重逾半噸	第六頁
傷殘人士就業	第八頁
節省能源標語	第八頁
消費者諮詢服務批發價格及供應情況每日行情	第九頁
黃大仙兒童合唱團	第十二頁
九龍仔災民今領津貼金	第十二頁

改善中區交通

二期計劃實施

港島中區的公共交通服務，將由本星期日起重新編排，包括增闢新巴士路線，添設公共小型巴士站，局部限制某類車輛使用區內道路及將若干街行車辦法修改等。

這是交通處改善中區交通計劃的第二期，目的在方便使用公共交通工具來往該區的人士同時疏導區內繁忙的交通。

交通處今日特別促請在中區使用公共交通工具的人士，尤其是要乘搭公共小型巴士的人士，應注意這些新交通措施的詳情。

該處發言人說，由該日起中區加設多處小巴停車站。擬乘搭西行公共小型巴士的人士，應前往威靈頓街及士丹利街或租庇利街碼頭廣場乘搭。東行乘客，則可在德輔道中皇后像廣場前或中區新填地（介於天星碼頭及中區巴士總站間）乘搭。

永樂街的小巴停車站將予取銷。

發言人說：「這些新措施，可方便小巴乘客有足夠的地方上落。」

至於乘搭大巴士的人士，可在中區巴士總站，急庇利街巴士總站，或設在德輔道中，遮打道及皇后大道中的原有巴士站乘車。

中華巴士公司將由星期一起增設中區至東區新路線五條以方便乘客。

增設的新路線中，有兩綫由德輔道中至筲箕灣（全日服務）及二十號綫由德輔道中（南）至筲箕灣（全日服務）及二十號綫由德輔道中（北）至鯉魚涌（只在最繁忙的鐘點內服務）。

其餘三條新綫均由中區巴士總站開出，即祇在最繁忙的鐘點（每日上午七時至九時半及下午四時至七時半）內服務的十號綫及二十五號綫，及全日服務的二十五號綫。

A 綫由中區巴士總站至銅鑼灣；二十五號綫由中區巴士總站至天后廟道。

中區的電車服務不變，不論前往東區或西區的人士，均不受新交通措施影響。

由星期日上午十時起下列各段道路，將不准公共小型巴士駛入：

(一) 介乎皇后道及摩利臣街間之德輔道中（其介於皇后道與畢打街間之一段東行車道則除外）

(二) 介乎皇后道及摩利臣街間之一段乍畏街；

(三) 介乎皇后道及遮打道之雪廠街

(四) 介乎皇后道及遮打道之雪廠街

(五) 德忌利士街及皇后大道中之德輔道中（其介於德忌利士街及皇后大道中之德輔道中一段文華里）；

(六) 介乎皇后道及永樂街之德輔道中（其介於皇后道及永樂街之德輔道中一段文華里）；

(七) 介乎皇后道及永樂街之德輔道中（其介於皇后道及永樂街之德輔道中一段文華里）；

(八) 介乎皇后道及永樂街之德輔道中（其介於皇后道及永樂街之德輔道中一段文華里）；

下列各段道路每日上午七時至午夜將不准公共小型巴士上落乘客。

(一) 介乎紅棉路及花園道間之金鐘道；

(二) 介乎花園道及安和里間之皇后大道中；

(三) 介乎德己立街及第十八號A之樓宇間之士丹利街；

(四) 介乎雲咸街及閣麟街間之威靈頓街；

(五) 介乎遮打道及金鐘道間之美利道；

(六) 介乎干諾道中及德輔道中之景臣道；

(七) 介乎干諾道中及皇后大道中間之畢打街；

(八) 介乎皇后大道中及威靈頓街間之德己立街

中華巴士第五號B及第十號西行車輛將不經皇后大道中由花園道至租庇利街一段，改經德輔道中。

由同一時間（星期日上午十時）起，並實行下列之新交通措施。

德輔道中及干諾道中之一段，將改爲單程兩行，但車輛不准向右轉入德輔道中；

至於該街介於皇后大道中及德輔道中之一段仍爲北行單程，但不准向左轉入德輔道中。

整條德輔道中，每日由上午七時至十時，及下午四時至七時之間，不准貨車上落貨物。

屆時將設置適當之交通標誌，以指示各類車輛之駕駛人士。

特殊教育服務

九龍將設中心

西營盤中心今日開幕

教育司簡寧今日在西營盤特殊教育服務中心揭幕禮中，該中心可提供多方面之服務，所以，現時學習有困難之兒童可在該中心接受綜合性之教育審評，而再不必分赴多個中心，此對事務冗繁的家長和有關工作人員均有幫助不少。

簡氏又謂，設立第二個中心之計劃亦已籌備就緒。此中心將設在九龍，並辦理相同服務。

他說，教育司署的第二個特殊教育發展計劃之最終目的是希望每年能為十七萬五千個兒童提供審評及適當之輔導。該計劃並再可提供一萬四千四百個學額給予需要特殊教育之兒童。到一九七七年三月時，該等學額之總數將達一萬八千四百個。

簡氏謂當局在發展特殊教育服務過程中，曾獲得醫務衛生處之專科診所及社會福利署之合作，使其發展工作順利。

他多謝西區扶輪會曾捐出四萬元購置隔聲診斷室，及飛利浦（香港）公司捐出之兩組集體助聽器。

簡氏謂該公司熱心公益之捐贈，顯出香港各商業機構在康復工作方面之合作，可使弱能人士在生活方面獲得他們亟需的均等機會。

編輯注意：教育司致詞全文，另行分發新聞稍備取。

李潤根榮休

高級郵務總監李潤根在政府服務歷卅七年有多之後，將於本月五日榮休。

李氏剛在今年元旦榮獲英女王封賜 M. B. E. 勳銜，以表揚其工作成績。

為紀念李氏榮休起見，郵政司魏達賢將於星期日（六日）在港島加路連山道郵政體育會主持一項饋贈紀念品儀式，以郵局同寅所贈的禮物一份送與李氏留念。

編輯注意：歡送李潤根榮休儀式定星期日上午十一時，在加路連山道郵政體育會舉行，屆時歡迎派員訪攝新聞。

預防麻痺症運動 第一期開始舉行

醫務衛生處每年一度的預防小兒麻痺症運動，已由昨日開始，直至下月十六日為止。

醫務衛生處發言人今日說，這次是週年運動的第一期。至於第二期，則將於三月十八日開始，繼續至四月底為止。

全港各政府母嬰健康指導中心全年都免費供應預防小兒麻痺症疫苗，供嬰兒服食。每年仍推行此運動，目的在提醒在育嬰中的母親，政府有此種服務舉辦。而平時未為兒女免疫者，應在運動期內立即携帶子女往各母嬰健康指導中心期用疫苗。

緝私處去年成績佳

搜獲毒品重逾半噸

拘毒販癮君子達四千人

本港緝私隊在掃毒及保護稅收方面，去年均有可觀成績，計拘獲布毒品有關人犯三千八百五十七人，緝獲各類毒品凡半噸有奇，估計零售價值達五百八十五萬元，破獲私酒厝六十一處，沒收私釀凡二千七百五十加侖，緝獲私運黃金亦逾二百磅，估價約二百萬元，另外又破獲其他許多違反例案件。

工商署發言人發表上述消息時指出：在緝毒工作方面，去年九月份的成绩尤其顯著，一個月內破獲龐大販毒案達三宗之多。

首先在九月六日，在觀塘某酒樓內，拘獲一葡籍婦人，搜出生鴉片四點五公斤，該婦人隨後被判入獄九個月。

九月七日，緝私人員在德付道中截查一男子，發見携有塑膠袋包裝的大量海洛英及巴比通，其後搜查某樓宇，再搜出二萬四千包海洛英，巴比通，咖啡及生鴉片，該毒販後被判入獄八年。

一週後，緝私隊又在宵真灣道一的士內拘捕一婦人，搜出海洛英及巴比通九千五百包，該女子終被判入獄三年。

去年一月份，亦破獲大毒品案兩宗，一月十六日，緝私人員在九龍城寨內摧毀一個有組織的大販毒網，當時有暴徒擬將沒收的毒品及被捕的兩女毒

販搶回，緝私人員被逼開槍鎮壓。該兩婦人後來分別被判入獄十八及十二個月，另罰款二萬元或加刑一年。

兩日後，即一月十八日，緝私隊圍守元朗某農場，破獲本港歷來最大規模的製毒機關之一。搜出大量製煉中的海洛英，巴比通和製毒工具。當場被捕之男子，後被判入獄十年。

全年統計，共拘獲與毒品有關的人犯三，八五七人，其中三六七一為吸毒或販毒者。搜獲的毒品包括生熟鴉片、海洛英、大麻、巴比通等五八四點六公斤，另毒品溶液二一五公升。零售價估計達五百八十五萬五千元。

在保稅方面，全年因犯違反有稅品條例而被捕者達一六六人，另有五五〇人因違反牌規定而被票控。破獲私酒廠共六十一處，沒收私釀二，七五〇加侖。此外有十三人因混雜洋酒被捕，檢獲的混雜酒約等於一，五一二瓶。

去年中期，私運黃金入口突告活躍，由緝私隊破獲者有多宗，有卅九人被捕。全年搜獲的黃金共約一〇九公斤，估值達二百萬零四千元。

去年十一月份，緝私隊由曼谷抵港的多艘貨輪上搜出私運入口白米共六十一噸。有十二名船員先後被拘及被法庭判處緩刑。

同月內，在一艘荷蘭船上搜出大批未經船主許可運載的貨品，包括衣報、假髮、收音機及手錶及四千一百八十九隻，其中一千七百一十隻為假冒名廠的手錶和錶肉。有關船員被捕後，均遭法庭判處監禁。

去年全年內，由法庭判令的罰款共九十萬二千一百八十五元。

傷殘人士就業

又有二十五人

社會福利署職業輔導課去年十一月份接得傷殘人士申請協助找尋工作者續增，計達六十六份，而該課亦為廿五人找到工作。

職業輔導課主管人陳少榮表示，但由於若干行業目前有難題，該課不易為更多傷殘者找得適合的工作。

他又說，可供未有熟練技術的傷殘人士担任的工作雖然不多，惟有些行業仍需僱用熟練工人，如熟手的車衣工人等，因此傷殘人士可參加社會福利署傷殘重建中心的職業訓練，以獲得就業所需的技術訓練。

十一月份就業的傷殘人士所担任的工作計有低級書記，油漆工，學徒，看更，清潔工人，車衣，裝嵌工，剪綫，包裝及工廠什工等。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期五）日實報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜汽油，減少駕車旅遊玩樂。

消費者諮詢服務
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期四）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

高 低 平均價

（中國米）絲苗（舊米） 充裕 一。六四
（新米） 充裕 一。七二

華南占（舊米） 充裕
（新米） 充裕
（未有成交） 一。六六

雪占 充裕 一。四二

千字占 充裕 一。二二

（泰國米）百份百大米 充裕 一。五二

谷仔米 充裕 一。五〇

三號米 充裕 一。四五

米碌 充裕 一。三七

糯米 充裕 一。五二

美苗 充裕 一。六二

澳州絲苗 充裕 一。五二

巴占 充裕 一。四二

台灣蓬萊米 充裕
（未有成交）

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價		(以元計)
		高	低	
紅衫	充裕	四.五〇	三.三〇	三.八〇
木棉	充裕	二.九〇	〇.六〇	二.〇〇
尤魚	有限	六.五〇	三.〇〇	四.五〇
牙帶	有限	二.五〇	一.二〇	二.一〇
九棍	有限	三.四〇	一.〇〇	二.〇〇
鰺	正常	二.五〇	〇.九〇	一.八〇
門鱈	正常	三.二〇	二.四〇	三.〇〇
瓜衫	有限	二.八〇	二.〇〇	二.五〇
魷魚	有限	四.五〇	三.四〇	四.〇〇
黃肚	充裕	一.五〇	〇.七五	一.二〇
鮫魚	正常	四.五〇	三.〇〇	三.六〇
紅綫	充裕	一.八五	〇.六〇	一.四〇
叉尾	正常	一.三〇	〇.七〇	一.一〇
馬頭	正常	五.五〇	三.五〇	四.五〇
瓜核	有限	三.〇〇	一.四〇	二.四〇
鮪魚	疏少	八.〇〇	七.五〇	七.八〇
石斑	正常	七.五〇	五.八〇	六.五〇

本地菜蔬供应情况及批發價格

菜名	供应情况	批發價格 (以斤計)		
		高	低	平均價
菜心	有限	三.〇〇	一.二〇	二.二〇
白菜	有限	一.六〇	〇.七〇	一.二〇
生菜	正常	一.四〇	〇.四〇	一.〇〇
芥蘭	有限	一.六〇	〇.六〇	一.〇〇
葱	有限	二.〇〇	一.〇〇	一.五〇
菠菜	有限	二.二〇	〇.八〇	一.六〇
西洋菜	有限	一.八〇	〇.八〇	一.二〇
芥菜	疏少	一.六〇	〇.五〇	一.〇〇
蕃茄	有限	一.八〇	一.〇〇	一.四〇

生豬供应情况及批發價格

供应情况

生豬每担批發價

(以元計)

高

低

平均價

各地生豬

正常

二八五

黃大仙兒童合唱團

明晚大會堂演出

黃大仙區兒童合唱團首次籌募經費音樂會將於明(四)晚八時在大會堂音樂廳舉行。由葉惠康教授指揮。

明晚節目除該團表演外，也有香港兒童合唱團作客串表演，及兩團聯合表演。

社會福利署署長陶建及該團團長黃錫江，將出席致詞。

黃大仙兒童合唱團成立於去年四月一日。其宗旨為提倡區內兒童之群育，發掘音樂天才，並培養其音樂智識與興趣。同時，透過團務的組織，推進區內學校和福利機構的合作，並為他們提供有意義之課餘活動。

九龍仔災民

今領津貼金

獲得分配在葵芳及藍田兩新邨居住的五百五十名九龍仔木屋區聖祖火災災民，今日獲派發緊急救濟基金津貼款項共達五萬五千元。

此項現金津貼，數目為每名災民一百元，係用以協助災民重置新居的設備。

至於獲得分配在新邨居住的另外七百名災民，亦定期明日在李鄭屋邨寮屋管制部領取此項津貼。

僅有資格領用安置區地盤的一百卅九名災民，亦將在同一地點領取重建住宅及重置設備的津貼款項。

建屋地盤則於本月八日星期二分配。

獲配新邨住宅單位的災民，正陸續遷入藍田及葵芳邨居住。

另一方面，對馬仔坑火災災民的申請的審核工作，亦正加緊進行中。